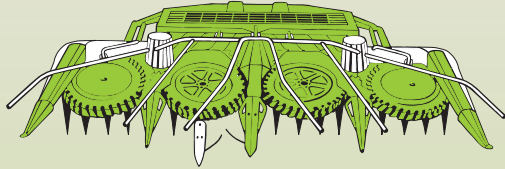


CLAAS



RU 600 Contour
RU 600 Xtra

Umbauanleitung

Schwenkarm rechts

Conversion instructions

Swing arm right

Instructions de modification

Bras pivotant droit

Istruzioni per modifica

Braccio orientabile di destra

Instrucciones de modificación

Brazo giratorio derecho

SERVICE & PARTS

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

5 Umbau Lenkhebel rechts



Beachten!

Nachfolgende Arbeiten werden bei angebautem und ausgeklapptem Maigebiss durchgeführt.



Gefahr!

Arbeiten am Maisgebiss grundsätzlich nur bei stillstehendem Motor vornehmen.

- Zündschlüssel abziehen!



Gefahr!

Bei Arbeiten unter angehobener Maschine/ Vorsatzgerät besteht Unfallgefahr

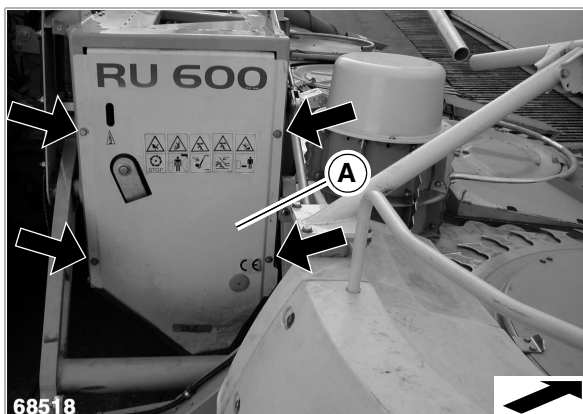
- Arbeiten unter angehobener Maschine/ Vorsatzgerät nur bei sicherer Abstützung durchführen.

LENKHEBEL RECHTS DEMONTIEREN

Schutzabdeckungen demontieren.

- Schutztüre (A) auf der rechten Seite demontieren.

(Abb. 1)



1

- Schutzdeckel (B) auf der linken Seite demontieren.

(Abb. 2)



2

3 General instructions

OF SPECIAL IMPORTANCE

The instructions set forth in this manual must be read carefully and followed by all persons concerned with the operation, maintenance, repair or inspection of this machine/front attachment in order to prevent accidents. Read and understand especially the »General instructions« section and the chapter on »Safety« in your operator's manual. Observe the pertinent accident prevention regulations of your country.

Clean the machine before starting work. Welding and grinding work on the machine may cause fire if accumulated vegetation, grease and dirt is not removed.

Before starting work make sure that all necessary tools and devices are at hand. Make a comparison between the present type of machine/ implement, the list in section "Shipping package" and the delivered kit.

For the specification of parts, e.g. screws, see the "Shipping package". In this list every mounting part has an item number. Further details regarding these parts are the part no., the quantity, the dimensions, the ISO/DIN and the use.

As a guideline, the existent parts in the installation instructions are marked with letters, while new parts are marked with numbers (item numbers).

Texts and figures are formulated neutrally, as far as possible. The differences between the models are pointed out by notes in the text.

Technical specifications, dimensions and weights are understood with the usual tolerances.

IMPORTANT: Front, rear, right and left refer to the direction of forward travel.

IDENTIFICATION OF WARNINGS AND DANGERS

In this manual all text passages or graphics concerning your safety and the safety of the machine/ front attachment have been marked with the following symbols. Please supply all safety instructions to any other user.



Danger!

Failure to observe the instructions identified by this symbol results in danger for life and limb of the user or other persons.

- Measures for avoiding danger.



Caution!

Failure to observe the instructions identified by this symbol may result in damage to the machine/front attachment.

- Measures for avoiding danger to the machine/front attachment.



Note!

This symbol identifies instructions for more efficient and economical use of the machine/ front attachment.



Important!

This symbol identifies instructions for dismantling/assembly.



Environment!

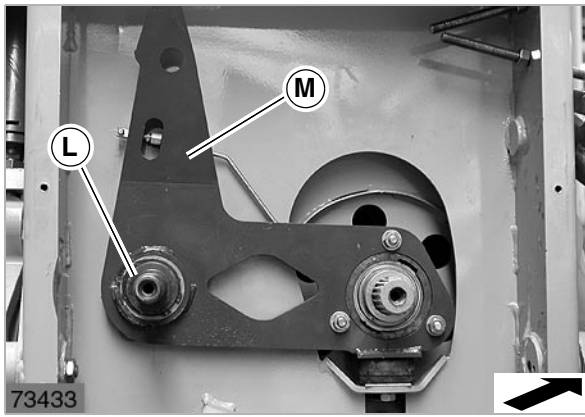
Failure to observe the instructions identified by this symbol results in damage to the environment.

The environment is in danger if environmentally hazardous material (e.g. waste oil) is not subject to correct use and/or disposal.

FR

Instructions de modification

Bras pivotant droit

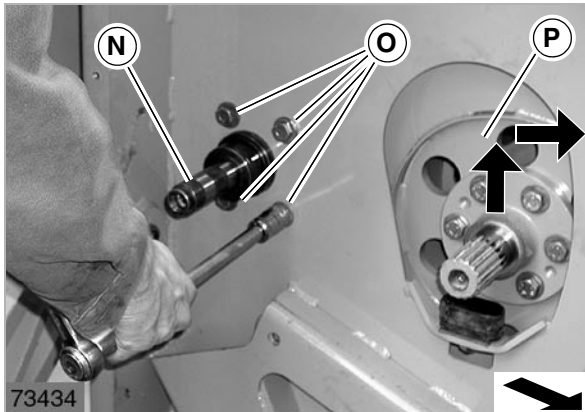


7

Démonter le levier de commande de roue (M).

- Démonter le circlips (L) et les rondelles.
- Extraire le levier de commande de roue (M).

(fig. 7)



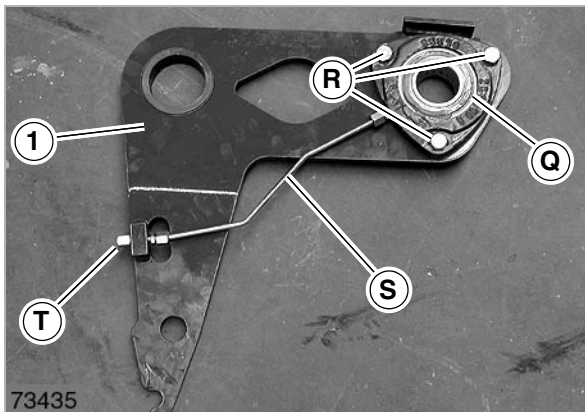
8

Démonter le bout d'arbre.

- Démonter les boulons à tête hexagonale (O) (4x M12x30).
- Soulever la vis sans fin de l'amineur (P) à l'aide d'un engin approprié et la pousser vers l'avant.
- Le cas échéant, soulever légèrement le bras latéral droit du bec maïs.
- Etayer de manière sûre la vis sans fin de l'amineur.
- Retirer le bout d'arbre (N) de l'intérieur.

(fig. 8)

PRÉPARATION DU LEVIER DE COMMANDE DE ROUE NEUF

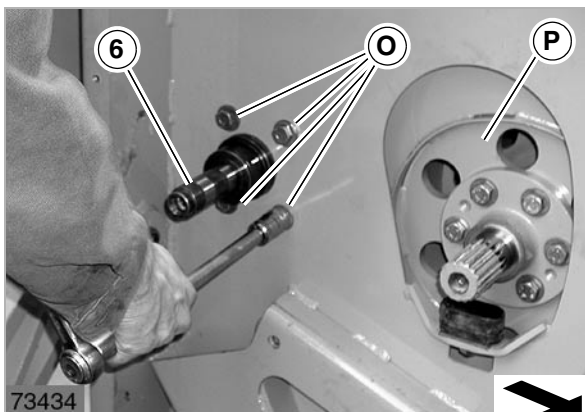


9

- Monter la cage de roulement (Q) avec les boulons à tête hexagonale (R) (3x M10x35), les rondelles contact et les écrous indesserrables sur le nouveau levier de commande de roue (1).
- Monter la conduite de graissage (S) avec les raccords vissés sur le nouveau levier de commande de roue (1).
- Monter les graisseurs (T) sur le nouveau levier de commande de roue (1).

(fig. 9)

MONTAGE DU NOUVEAU LEVIER DE COMMANDE DE ROUE



10

Monter le bout d'arbre.

- Enficher le nouveau bout d'arbre (6) en passant par l'intérieur.
- Monter les boulons à tête hexagonale (O) (4x M12x30).
- Abaisser la vis sans fin de l'amineur (P) à l'aide d'un engin approprié.

(fig. 10)

4 Complessivo di fornitura

1 Introducción

INTRODUCCIÓN

Estas instrucciones describen el procedimiento más rápido y seguro de modificación con el juego de modificación n.º pieza de repuesto 932 595.0.

¡Lea detenidamente estas introducciones antes de iniciar cualquier trabajo! Preste especial atención a la sección »**Indicaciones generales**«.

Pueden modificarse las siguientes máquinas y los siguientes dispositivos:

Cabezal de maíz CLAAS:

RU 600 Contour

RU 600 Xtra

En la página 4.2 se detalla el conjunto de suministro. Asegúrese de que el juego de montaje está completo antes de iniciar cualquier trabajo.

Observe la lista "Conjunto de suministro" como ampliación del catálogo de despiece.

Eliminar las piezas antiguas que no se utilicen en el conjunto de forma respetuosa con el medio ambiente.

Servicio post-venta CLAAS

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL